

# ¡Acaba con el dumping!

## Cómo las ayudas agrarias de la UE minan los medios de vida del mundo en desarrollo

Las ayudas agrarias de la Unión Europea minan los medios de vida de los países en desarrollo. Estas ayudas están reduciendo los precios mundiales de algunos productos básicos claves, como el azúcar, lácteos y cereales, puesto que fomentan la sobreproducción y el dumping en la exportación. La reforma de un sistema, gracias al cual los grandes propietarios y empresas de alimentación se están enriqueciendo, mientras que los pequeños agricultores de los países en desarrollo sufren las consecuencias, supone un paso adelante esencial para conseguir un comercio con justicia.

## Resumen

Los subsidios agrarios están ocasionando un grave perjuicio a los productores de los países en desarrollo. La práctica del dumping –exportar a precios por debajo de los costes de producción- está destrozando los mercados locales de los países empobrecidos. Este documento muestra el impacto del dumping del azúcar y de los productos lácteos en los sustentos de los agricultores en Mozambique, India y Jamaica.

La Revisión a medio plazo de la Política Agraria Común (PAC)<sup>1</sup> ofrece una oportunidad histórica para que la UE aborde este aspecto devastador de sus políticas agrarias en los países en desarrollo. Sin embargo no ha demostrado hasta ahora la voluntad política necesaria para afrontar estas reformas, como se ha demostrado en el reciente acuerdo entre Francia y Alemania en la Cumbre de Bruselas, que pospone las reformas importantes hasta 2006.

INTERMÓN OXFAM (así como el resto de miembros de OXFAM INTERNACIONAL) reconoce que acabar con el dumping generará costes de ajuste en Europa. Los políticos europeos tienen responsabilidades con el desarrollo rural y el medio ambiente, pero como representantes de uno de los bloques comerciales más ricos y poderosos del mundo, también tienen responsabilidades con los países en desarrollo. La reforma de un sistema que proporciona grandes beneficios para una minoría en Europa, al tiempo que socava los mercados y las oportunidades de los agricultores y trabajadores agrarios del mundo en desarrollo, supone un primer paso esencial para conseguir un comercio con justicia y una globalización que beneficie a las poblaciones empobrecidas. Si los gobiernos europeos no aprovechan esta oportunidad, seguirá prevaleciendo la atención exclusiva a los intereses nacionales a costa de los objetivos de la UE para promover la reducción de la pobreza.

INTERMÓN OXFAM pide a la UE que aproveche la revisión a medio plazo de la PAC para acordar un plan que acabe con el dumping de los productos agrarios de la UE en los mercados mundiales. Para ello, la UE debe:

- Acordar un plan para eliminar todos los subsidios agrarios que facilitan el dumping, o la venta en los mercados mundiales de productos a precios por debajo de sus costes de producción. Como medida inmediata, la UE debe acordar un calendario obligatorio para eliminar todas las formas de subsidios a la exportación antes de la V Conferencia Ministerial de la OMC, que se celebrará en septiembre de 2003 en México.
- Reformar los regímenes del azúcar y de la leche, para evitar sus efectos devastadores para los intereses de los países en desarrollo.
- Evaluar el impacto de las reformas propuestas de la PAC sobre la reducción de la pobreza y la seguridad alimentaria en los países en desarrollo.
- Incluir, como objetivo específico, que la reforma de la PAC debe fomentar la reducción de la pobreza y la seguridad alimentaria en los países en desarrollo.

- Apoyar la introducción de una "Caja de Desarrollo" en el Acuerdo sobre Agricultura de la OMC, otorgando a los gobiernos de los países en desarrollo flexibilidad para proteger del dumping a sus pequeños agricultores.
- Reestructurar las medidas de ayuda dentro de la UE para orientarlas hacia una agricultura menos industrial y potenciar el bienestar de los pequeños agricultores en lugar priorizar a las corporaciones agrarias a gran escala.

## Introducción

***Podemos estar orgullosos de construir juntos una política agrícola acorde con nuestra visión de nuestra civilización europea. Es lo que llamamos nuestro modelo europeo de agricultura, tal y como ha sido validado en Berlín.***

Carta en defensa de la PAC de los ministros de Agricultura de Francia, España, Irlanda, Austria, Portugal, Luxemburgo y Valonia (Bélgica) al *Financial Times*, 23 de septiembre de 2002.

***No hay mercado para la leche fresca. En Jamaica, ningún procesador tiene un contrato con productores de leche. Es un juego de azar. Sí, la leche en polvo (europea) es más barata que nuestra leche local. Pero de lo que debe darse cuenta es de que las importaciones de leche en polvo vienen con subsidios a la exportación. Los productores de Jamaica no reciben subsidios. Nuestras cifras de producción son el coste real.***

Aubrey Taylor. Presidente de la Cooperativa Lechera St. Elisabeth. Jamaica.

Jamaica es sólo un ejemplo del enorme daño que los subsidios agrarios europeos causan en los países en desarrollo. Miles de agricultores en todo el mundo venden su producción en los mercados locales, regionales y mundiales. Pero muchos pequeños productores de los países en desarrollo sufren las consecuencias de los bajos precios y la competencia desleal, lo que provoca la pérdida de cuotas de mercado. Según la experiencia de INTERMÓN OXFAM, la Política Agraria Común (PAC) hunde y desestabiliza los mercados para los exportadores que no reciben subsidios, incluyendo los del mundo en desarrollo. La práctica continuada del dumping -exportar a precios muy por debajo de los costes de producción- está destruyendo los mercados nacionales en los países en desarrollo. Este documento muestra el impacto del dumping del azúcar y de los productos lácteos de la UE sobre los medios de subsistencia de los agricultores de Mozambique, India y Jamaica.

La Revisión a medio plazo de la PAC ofrece una oportunidad histórica para que la UE aborde este aspecto devastador de sus políticas agrarias. La Comisión Europea, reconociendo que el alto precio que reciben los productores de la UE, las nuevas tecnologías y una mayor productividad han llevado a una sobreproducción crónica y exportaciones crecientes de algunos productos agrarios, ha propuesto una mayor desvinculación de los subsidios con respecto a la producción, a cambio de invertir en el desarrollo rural. Aunque estamos a favor de que las ayudas no estimulen la producción, las medidas propuestas no podrán evitar las exportaciones a precios por

debajo de los costes de producción y la utilización de los subsidios a la exportación. Además, la reforma en profundidad de los sectores de lácteos y del azúcar –aquéllos en los que el dumping es más notorio– no está contemplada en las propuestas de reforma de la Revisión a medio plazo.

Hasta ahora no existe la voluntad política necesaria para acabar con el dumping en la exportación. Los antirreformistas de la UE, liderados por el gobierno francés, se oponen a debatir una reforma importante hasta 2006. El último acuerdo franco-alemán alcanzado en la Cumbre de Bruselas en octubre supone un intento más del gobierno francés para retrasar el proceso de reforma; sin embargo, han fracasado en su intento para paralizar las negociaciones relativas a la propuesta del desacoplamiento progresivo.

## **¿Quién pierde con los subsidios agrarios de la UE?**

Los políticos europeos reconocen claramente quiénes se benefician de los subsidios agrarios, pero los millones de personas dispersas y ocultas sobre las que recae su impacto son ignoradas. INTERMÓN OXFAM trabaja con pequeños agricultores en países en desarrollo y nos preocupa que sus esfuerzos por desarrollar medios de vida sostenibles se vean socavados por las políticas agrarias de la UE. Desde Mozambique a India o Jamaica, se está negando a los campesinos pobres la oportunidad de forjar su salida de la pobreza.

## **El caso del dumping del azúcar...**

El régimen del azúcar de la UE es uno de los ejemplos más claros de dumping<sup>2</sup>. Mozambique es uno de los países que sufre sus consecuencias y una de las naciones más pobres del mundo. Aproximadamente, alrededor del 80 por ciento de su población vive en áreas rurales, donde la agricultura es casi la única fuente de empleo. El azúcar es un cultivo con un elevado potencial de exportación, que genera ingresos para la diversificación y estabiliza los ingresos familiares. Los costes de producción se sitúan por debajo de los 286 euros por tonelada, lo que convierte a Mozambique en uno de los productores más eficientes del mundo. El sector del azúcar es el que proporciona más empleo en el país, 23.000 personas en 2001.<sup>3</sup> Se estima que si se rehabilitaran más molinos de azúcar, el número de empleos podría alcanzar los 40.000.

Sin embargo, los intentos del país por rehabilitar su producción se enfrentan con muchos obstáculos. El dumping de los excedentes de la UE reduce los ingresos por exportación de Mozambique. A pesar de que la UE es uno de los productores de azúcar que soporta mayores costes de producción, sus subsidios le convierten en el segundo mayor exportador de azúcar del mundo, por lo que tiene una gran influencia en los precios mundiales. Un estudio del Banco Mundial estima que el régimen del azúcar de la UE ha ocasionado una caída de los precios mundiales del 17 por ciento. Además, Mozambique no puede competir en terceros mercados con el azúcar barato subsidiado de la UE. En 2001, por ejemplo, Europa exportó 770.000 toneladas de azúcar blanco a Argelia y 150.000 toneladas a Nigeria, que serían mercados naturales de exportación para productores africanos competitivos como Mozambique. Los costes en términos de renta y oportunidades de desarrollo son enormes.

En su informe 'La estafa más dulce: cómo el régimen europeo del azúcar destruye medios de subsistencia en el mundo en desarrollo', INTERMÓN OXFAM solicita que se acabe inmediatamente con el dumping en la exportación del azúcar de la UE (ver todas las recomendaciones en el informe)<sup>4</sup>.

## ... y el dumping lácteo

Los esfuerzos de las cooperativas lácteas de la India por extenderse a nuevos mercados internacionales se encuentran con una importante barrera: el mercado mundial está inundado con productos lácteos fuertemente subsidiados. El pasado año India se convirtió en el mayor productor mundial de productos lácteos, con una producción de 84 millones de toneladas de leche. El sector incluye una red de cooperativas que incluye a más de 10 millones de agricultores en más de 80.000 aldeas. Se ha convertido en una industria de inmenso valor para un país en el que viven la tercera parte de los pobres del mundo.

La UE, el Banco Mundial, el Programa Mundial de Alimentos de la ONU y la FAO han jugado un papel crucial en la Operación Inundación, el programa de desarrollo del sector lácteo más ambicioso del mundo. El programa ha hecho que India sea hoy el principal productor de leche, beneficiando a millones de pequeños productores de la India. El apoyo financiero inyectado en el sector a lo largo de las tres últimas décadas, supera los 2.200 millones de euros.

La industria está ahora tratando de expandirse a nuevos mercados importadores netos de leche en países del Sudeste asiático, el Golfo y el sur del Mediterráneo. Sin embargo, sus esfuerzos se están viendo obstaculizados por la competencia desleal de las exportaciones de leche

subsidiada de la UE. Este año, la FAO sitúa la oferta de subsidios a la exportación de la UE en el 60 por ciento del precio internacional para la leche entera en polvo y el 136 por ciento del precio internacional para la mantequilla. A pesar de las promesas hechas en la OMC, la UE no ha hecho mención alguna a una revisión de los subsidios al sector lácteo.<sup>5</sup>

El dumping lácteo también tiene un impacto importante en el mercado nacional de Jamaica.<sup>6</sup> La leche en polvo subsidiada de la UE está sustituyendo en la industria lechera del país a la leche producida localmente. Muchos granjeros locales han tenido que abandonar la producción porque la mayoría de los procesadores del país utilizan la leche en polvo importada que es más barata. Hasta comienzos de los años noventa, los productores de leche de Jamaica estaban bastante protegidos de estas importaciones subsidiadas y el sector iba bien. Cuando se forzó al Gobierno a liberalizar las importaciones como parte de las políticas de ajuste asociadas a los préstamos del Banco Mundial, los granjeros comenzaron a sufrir. Al tiempo que se gastan cientos de miles de dólares en ayuda para apoyar el desarrollo de la producción de leche en Jamaica, las exportaciones subsidiadas de la UE sirven para minar estos esfuerzos.

En un sistema multilateral de comercio justo, debería haber medidas que les den una mayor flexibilidad a países en desarrollo para proteger a los pequeños agricultores de las importaciones baratas o injustamente subsidiadas.<sup>7</sup> No obstante, a menos que la UE deje de gastar más de 1.700 millones de euros al año en subsidios a la exportación para sus productos lácteos, el futuro de la producción de leche en países como Jamaica se presenta desolador.

## **¿Quién se beneficia más de los subsidios agrarios de la UE?**

En 2001, Francia fue el principal beneficiario de la financiación de la PAC, acumulando un 22,2% del presupuesto total de 41.530 millones de euros. Los siguientes grandes beneficiarios son España (14,8%), Alemania (14,1%) e Italia (12,8%).<sup>8</sup> Algunos Estados Miembros y el *lobby* agrario destacan con frecuencia la vulnerabilidad de los pequeños productores como argumento para mantener las políticas agrarias. Según ellos, sin estas redes de seguridad, el mercado destruiría a quienes sostienen nuestras áreas rurales, lo que entraría en contradicción con los deseos de los ciudadanos europeos. Pero, en realidad, los principales beneficiarios del actual apoyo al sector agrario son los grandes productores y las grandes empresas del sector agrario.

La Comisión Europea ha calculado que el 78 por ciento de los agricultores de la UE reciben menos de 5.000 de euros al año en ayudas directas, en un detallado análisis de las ayudas agrarias en la UE durante 2000. Además, menos de 2.000 de los 4,5 millones de agricultores europeos se embolsan casi 1.000 millones de euros en ayudas directas de la PAC. Pero las ayudas varían radicalmente de unos países a otros. En Portugal, aproximadamente el 95 por ciento de los agricultores reciben menos de 5.000 euros por año, mientras que en el Reino Unido esa cifra sólo la perciben un 43 por ciento de los agricultores. De hecho, 380 de los grandes propietarios y las grandes empresas procesadoras del Reino Unido cosechan ayudas por encima del techo de 300.000 euros por agricultor en pagos anuales propuesto por la Reforma a medio plazo.<sup>9</sup>

Las políticas agrarias, al concentrar los subsidios en manos de los propietarios de tierras más ricos de Europa, están acelerando la defunción de la agricultura familiar europea. En la mayoría de los países europeos en los que las zonas rurales ocupan la mayor parte del territorio, como es el caso de España, Italia y Grecia, se ha reducido la población rural activa a una quinta parte de la que había en los años 50. Las corporaciones agrarias a gran escala y los poderosos *lobbies* de los grandes agricultores europeos han influido con éxito en la dirección y el contenido de la PAC desde sus inicios. Los representantes de las corporaciones agrarias a gran escala siguen defendiéndola frente a la reforma, puesto que obtienen sustanciosos beneficios de sistemas de ayuda como los subsidios a la exportación.

El verdadero reto que los Estados miembros de la UE no están abordando es el de apoyar las rentas agrarias en los niveles más bajos de producción. En este sentido, se debe hacer mucho más por vincular el apoyo a la renta con sistemas de producción menos intensivos y más respetuosos con el medio ambiente. Al mismo tiempo, se debe acabar con el carácter regresivo de las ayudas de la PAC, que hace que las explotaciones de mayor tamaño y las empresas de procesamiento se lleven la parte del león de las transferencias.

## **El incentivo para generar excedentes**

La PAC se estableció a principios de los años sesenta basada principalmente en mecanismos de apoyo a precios y barreras arancelarias. La PAC pretendía evitar la escasez de alimentos mediante incentivos a los productores, desarrollando de esta forma un mercado interno de alimentos estable basado en un elevado nivel de autosuficiencia. Veinte años más tarde el exceso de oferta en los mercados europeos se hizo inevitable y el exceso de producción

encontró su válvula de escape en los mercados internacionales. Desde la reforma de la PAC de 1992, la UE ha venido persiguiendo una estrategia de competitividad agraria en los mercados internacionales mediante la combinación de subsidios a la exportación, apoyo interno de precios y ayudas directas a los productores para compensarles por sus pérdidas de ingresos.

Actualmente la UE realiza el 18 por ciento de las exportaciones de azúcar en todo el mundo, el 28 por ciento de las de leche<sup>10</sup> y alrededor de un 8 por ciento -y creciendo a tasas muy elevadas- de las exportaciones de trigo. A pesar de que los costes de producción son, salvo raras excepciones, considerablemente más altos en Europa que en otros muchos países, la UE ha mantenido una participación tan importante en el mercado gracias a la compleja gama de subsidios de la PAC. Los subsidios apoyan la producción y generan grandes excedentes en muchos productos, como el azúcar, la leche y el trigo. Posteriormente, estos excedentes se exportan fuera de la UE a precios por debajo de los costes de producción. La investigación llevada a cabo por INTERMÓN OXFAM muestra que los precios de exportación del trigo, la leche en polvo y el azúcar se fijan respectivamente al 34 por ciento, el 50 por ciento y el 75 por ciento de sus costes de producción.<sup>11</sup>

Los subsidios agrarios de la UE no sólo socavan los medios de vida de los pequeños agricultores de los países en desarrollo, sino que también suponen un coste muy elevado para los ciudadanos europeos a través de sus impuestos y de su consumo, así como para el medio ambiente. En 2002, la PAC costará la enorme cifra de 46.500 millones de euros, casi la mitad del presupuesto comunitario.<sup>12</sup> Los subsidios a las explotaciones agrarias suponen el 37 por ciento del valor total de la producción agraria en Europa.<sup>13</sup> En una reciente encuesta realizada por el Eurobarómetro, los ciudadanos europeos expresaron un fuerte apoyo (más del 70 por ciento) a los aspectos de la PAC relacionados con la calidad de los alimentos, la protección del medio ambiente y la mejora de la calidad de vida en las áreas rurales (lo que se conoce como la multifuncionalidad de la agricultura). Sin embargo, al preguntarles si creían que la actual PAC cumplía estas funciones de manera eficiente, sólo tres de cada diez personas encuestadas respondieron afirmativamente.

Las ayudas domésticas de la UE se deberían reestructurar para orientarlas hacia una agricultura menos intensiva y medidas encaminadas a mejorar el bienestar de los pequeños productores, en lugar de dirigir las hacia una agricultura corporativa a gran escala; sin amenazar la seguridad alimentaria y el medio de vida rural en los países en desarrollo.

## ¿Cuáles son los subsidios que fomentan el dumping?

Cualquier subsidio que promueve la sobreproducción y el aumento de las exportaciones en los mercados mundiales a precios por debajo de los costes de producción fomenta el dumping. Los países desarrollados se comprometieron en el marco del Acuerdo sobre Agricultura de la OMC a reducir sus subsidios agrarios. Sin embargo, en realidad han hecho justo lo contrario: a finales de los noventa, los subsidios agrarios de la UE habían aumentado en torno a los 5.000 millones de dólares con respecto a diez años antes.<sup>14</sup> Estados Unidos no desempeña un mejor papel. Acaba de adoptar con total impunidad una Ley Agraria que se estima que aumentará los subsidios agrarios en la próxima década un 80 por ciento, hasta alcanzar por lo menos 82.000 millones de dólares.<sup>15</sup>

La principal forma de apoyo a los productores en los países ricos sigue siendo los precios de intervención y los pagos vinculados a la producción, lo que supone casi las tres cuartas partes de los pagos realizados en 2000.<sup>16</sup> Estos programas funcionan habitualmente de la misma forma. Los gobiernos compran los productos agrarios a precios por encima de los niveles del mercado mundial, transfiriendo ingresos a sus agricultores. Después transfieren los mismos productos a los mercados mundiales, normalmente con la ayuda de fuertes subsidios, lo que hace caer los precios mundiales.

Los argumentos a favor de una eliminación inmediata de los subsidios a la exportación son aplastantes. A pesar de ello, la UE es todavía responsable del 90 por ciento de los subsidios a la exportación en todo el mundo.<sup>17</sup> Es cierto que entre 1990 y 1999 se produjo un descenso de los subsidios a la exportación, cayendo desde el 31 por ciento al 14 por ciento del presupuesto de la PAC. Sin embargo, estas cifras son engañosas. Durante el mismo periodo de tiempo, el gasto de la PAC ascendió de 24.900 millones de euros a 39.500 millones.<sup>18</sup> Como resultado, los subsidios a la exportación se redujeron en menos de una tercera parte y no en el 55 por ciento implícito

Según la UE, el nivel total de apoyo a la agricultura es menos importante que la estructura de los subsidios. La UE afirma que ha reducido los subsidios que fomentan directamente la producción, en favor de pagos directos a los agricultores y pagos no vinculados a la producción (o desacoplamiento de las ayudas). En teoría, la revisión a medio plazo de la Comisión Europea contiene propuestas que pretenden desincentivar la sobreproducción: desvincular más los subsidios de la producción, aumentar la condicionalidad con respecto

al medio ambiente, el bienestar animal y los niveles de seguridad de los alimentos y una mayor inversión en desarrollo rural. Aunque el fondo de esta propuesta sea bienvenido, en la práctica puede no tener los efectos anticipados.

La OCDE ha señalado que incluso las ayudas desacopladas influyen en las decisiones sobre la producción, ya que envían una clara señal a los agricultores en el sentido de que cuando los precios mundiales estén bajos pueden recibir un apoyo extra. Esto afecta a la competitividad internacional de la producción agraria de la UE y EE.UU., y al precio al que estos países son capaces de exportar a los mercados mundiales. El verdadero reto para la UE consiste en apoyar las rentas agrarias a niveles de producción mucho menores mediante el desarrollo de sistemas reguladores de mercado que estabilicen los precios y proporcionen un entorno previsible y seguro para los agricultores.

El sector de los cereales ofrece un buen ejemplo de los efectos negativos de los pagos directos. En 1992, la UE cambió a un sistema de ayudas directas que ya no dependía de los subsidios a la exportación. Desde entonces, los precios de los cereales en la UE han caído aproximadamente a la mitad, pero la producción ha aumentado; las exportaciones están subiendo a los niveles previos a la reforma. Las previsiones de la OCDE indican que el descenso de los precios del trigo en la UE junto con un incremento sostenido del precio mundial, mejorará la competitividad de Europa en el mercado mundial. Por lo que sus exportaciones de trigo aumentarán de manera significativa en los próximos diez años. Si se mantienen las políticas actuales, la participación de la UE en las exportaciones mundiales de trigo se incrementará desde el actual 7,85 por ciento al 19,7 por ciento en 2012,<sup>19</sup> lo que supondrá que productores eficientes de regiones como el sur de África verán reducirse aún más sus cuotas de mercado.

Esto no es para argumentar en contra de que la UE utilice políticas cuidadosamente dirigidas a promover un legítimo desarrollo rural y objetivos ambientales. Pero la idea de que las políticas agrarias existentes en los países industrializados son buenas para el desarrollo rural y el medio ambiente es un mito. Por el contrario, los patrones actuales de subsidios, con su énfasis en el aumento de la producción, han fomentado la industrialización de la agricultura, premiando una elevada utilización de productos químicos. Entre las consecuencias más inmediatas están el extenso daño ambiental y la continua amenaza a la salud pública.

Además, los propios datos de la UE muestran que en la mayoría de los países el desarrollo rural desempeñó un papel menor (sólo el 10,5 por ciento) en el gasto agrario. Entre Austria y Finlandia acumulan un 83 por ciento de esa cantidad.<sup>20</sup>

## Conclusión

Los líderes de la UE deben adoptar medidas urgentes para acabar con el dumping, que es tan dañino para los pequeños agricultores de los países en desarrollo. INTERMÓN OXFAM reconoce que acabar con el dumping generará costes de ajuste en Europa. Los políticos europeos tienen responsabilidades con el desarrollo rural y el medio ambiente, pero como representantes de uno de los bloques comerciales más ricos y poderosos del mundo, también tienen responsabilidades con los países en desarrollo. La reforma de un sistema que proporciona grandes beneficios para una minoría en Europa, al tiempo que socava los mercados y las oportunidades de los agricultores y trabajadores agrarios del mundo en desarrollo es un paso esencial para conseguir un comercio con justicia y una globalización que beneficie a las poblaciones empobrecidas.

**INTERMÓN OXFAM pide a la UE que aproveche la revisión a medio plazo de la PAC para acordar un plan que acabe con el dumping de los productos agrarios de la UE en los mercados mundiales. Para ello, la UE debe:**

- Acordar un plan para eliminar todos los subsidios agrarios que facilitan el dumping, o la venta en los mercados mundiales de productos a precios por debajo de sus costes de producción. Como medida inmediata, la UE debe acordar un calendario obligatorio para eliminar todas las formas de subsidios a la exportación antes de la V Conferencia Ministerial de la OMC, que se celebrará en septiembre de 2003 en México.
- Reformar los regímenes del azúcar y de la leche de la UE, para evitar sus efectos devastadores para los intereses de los países en desarrollo.
- Evaluar el impacto de las reformas propuestas de la PAC sobre la reducción de la pobreza y la seguridad alimentaria en los países en desarrollo.
- Incluir, como objetivo específico, que la reforma de la PAC debe fomentar la reducción de la pobreza y la seguridad alimentaria en los países en desarrollo.
- Apoyar la introducción de una "Caja de Desarrollo" en el Acuerdo sobre Agricultura de la OMC, otorgando a los gobiernos de los países en desarrollo flexibilidad para proteger del dumping a sus pequeños agricultores.
- Reestructurar las medidas de ayuda dentro de la UE para orientarlas hacia una agricultura menos industrial y potenciar el

bienestar de los pequeños agricultores en lugar priorizar a las corporaciones agrarias a gran escala.

## Notas

- <sup>1</sup> Comunicación de la Comisión al Consejo y al Parlamento Europeo. Revisión a medio plazo de la Política Agraria Común. 10 de julio de 2002.
- <sup>2</sup> Ver 'La Estafa más Dulce: Cómo el régimen europeo del azúcar está devastando los medios de vida del mundo en desarrollo', Oxfam Internacional, agosto de 2002.
- <sup>3</sup> Mosse, Marcelo (2002) 'Entrevistas con trabajadores de caña de azúcar en Mozambique'. Informe para Oxfam GB.
- <sup>4</sup> [http://www.intermonoxfam.org/html/est\\_otr\\_pac.html](http://www.intermonoxfam.org/html/est_otr_pac.html)
- <sup>5</sup> FAO, marzo de 2002.
- <sup>6</sup> Para un análisis detallado, ver: Black, F. (2001), 'Actualización: Dumping en Jamaica: Un Informe del Sector Lácteo', Novib.
- <sup>7</sup> Para mayor información ver el próximo documento de Oxfam sobre el Acuerdo de Agricultura de la OMC, que incluye un análisis sobre la 'Caja del Desarrollo', noviembre de 2002.
- <sup>8</sup> Cifras indicativas sobre la distribución de ayudas agrarias directas de la Comisión Europea, página web de la Comisión Europea, 1 de octubre de 2002.
- <sup>9</sup> Cifras indicativas sobre la distribución de ayudas agrarias directas de la Comisión Europea, página web de la Comisión Europea, 1 de octubre de 2002.
- <sup>10</sup> Página web de la OMC.
- <sup>11</sup> 'Cambiar las Reglas: Comercio, Globalización y la Lucha contra la Pobreza', Oxfam, abril de 2002.
- <sup>12</sup> Página web de la Comisión Europea.
- <sup>13</sup> OCDE, Revisión Agraria, 2001.
- <sup>14</sup> OCDE, Base de Datos, 2001.
- <sup>15</sup> Ver 'Cultivando Pobreza: El Impacto de los Subsidios al Algodón de EE.UU. en África', Oxfam, septiembre de 2002, para ver un análisis del impacto de estos subsidios en los productores de algodón de África Occidental.
- <sup>16</sup> OCDE 'Políticas Agrarias en los Países de la OCDE: Seguimiento y Evaluación 2001'. Estados Unidos también subsidia sus exportaciones agrarias, aunque mediante instrumentos diferentes, como los esquemas de créditos a la exportación.
- <sup>17</sup> Página web del Ministerio de Agricultura de Estados Unidos.
- <sup>18</sup> Página web de la Comisión Europea.
- <sup>19</sup> Food and Agricultural Policy Research Institute (FAPRI). World Agricultural Outlook, enero de 2002.

---

<sup>20</sup> Cifras indicativas sobre la distribución de ayudas agrarias directas de la Comisión Europea, página web de la Comisión Europea, 1 de octubre de 2002.

© Oxfam Internacional 2002

Octubre de 2002

Claire Godfrey ha sido la autora de este documento. Pertenece a una serie de documentos escritos para informar sobre el debate público sobre asuntos relacionados con políticas de desarrollo y humanitarias. El texto puede ser empleado libremente para campañas, educación e investigación, siempre que se cite la fuente.

Para más información, por favor, envíe un correo electrónico a la dirección [advocacy@oxfaminternational.org](mailto:advocacy@oxfaminternational.org)

**Oxfam Internacional** es una confederación de 12 agencias de desarrollo que trabaja en 120 países de todo el mundo en desarrollo: Oxfam América, Oxfam Bélgica, Oxfam Canadá, Oxfam Community Aid Abroad (Australia), Oxfam Gran Bretaña, Oxfam Hong Kong, Intermón Oxfam (España), Oxfam Irlanda, Novib Oxfam Holanda, Oxfam Nueva Zelanda, Oxfam Quebec y Oxfam Alemania.

Para más información, póngase en contacto telefónico o por escrito con cualquiera de las agencias siguientes:

**OI Advocacy Office**, 1112 16th St., NW, Ste. 600, Washington, DC 20036 Tel: 1.202.496.1170, E-mail: [advocacy@oxfaminternational.org](mailto:advocacy@oxfaminternational.org), [www.oxfam.org](http://www.oxfam.org)

**OI Office in Brussels**, 60 rue des Quatre Vents, Brussels, B1080 Tel: 322.501.6761

**OI Office in Geneva**, 15 rue des Savoises, 1205 Geneva, Tel: 41.22.321.2371

**OI Office in New York**, 355 Lexington Avenue, 3rd Floor, New York, NY 10017 Tel: 1.212.687.2091

**Oxfam Alemania**

Greifswalder Str. 33a  
10405 Berlin, Germany  
Tel: 49.30.428.50621  
E-mail: [info@oxfam.de](mailto:info@oxfam.de)  
[www.oxfam.de](http://www.oxfam.de)

**Oxfam América**

26 West St.  
Boston, MA 02111-1206  
Tel: 1.617.482.1211  
E-mail: [info@oxfamamerica.org](mailto:info@oxfamamerica.org)  
[www.oxfamamerica.org](http://www.oxfamamerica.org)

**Oxfam en Bélgica**

Rue des Quatre Vents 60  
1080 Burxelles, Belgium  
Tel: 32.2.501.6700  
E-mail: [oxfamsol@oxfamsol.be](mailto:oxfamsol@oxfamsol.be)  
[www.oxfamsol.be](http://www.oxfamsol.be)

**Oxfam Canadá**

Suite 300-294 Albert St.  
Ottawa, Ontario, Canada K1P 6E6  
Tel: 1.613.237.5236  
E-mail: [enquire@oxfam.ca](mailto:enquire@oxfam.ca)  
[www.oxfam.ca](http://www.oxfam.ca)

**Oxfam Community Aid Abroad**

National & Victorian Offices  
156 George St. (Corner Webb Street)  
Fitzroy, Victoria, Australia 3065  
Tel: 61.3.9289.9444  
E-mail: [enquire@caa.org.au](mailto:enquire@caa.org.au)  
[www.caa.org.au](http://www.caa.org.au)

**Oxfam Hong Kong**

17/F, China United Centre  
28 Marble Road, North Point  
Hong Kong  
Tel: 852.2520.2525  
E-Mail: [info@oxfam.org.hk](mailto:info@oxfam.org.hk)  
[www.oxfam.org.hk](http://www.oxfam.org.hk)

**Oxfam GB**

274 Banbury Road, Oxford  
England OX2 7DZ  
Tel: 44.1865.311.311  
E-mail: [oxfam@oxfam.org.uk](mailto:oxfam@oxfam.org.uk)  
[www.oxfam.org.uk](http://www.oxfam.org.uk)

**Oxfam Quebec**

2330 rue Notre-Dame Quest  
Bureau 200, Montreal, Quebec  
Canada H3J 2Y2  
Tel: 1.514.937.1614 [www.oxfam.qc.ca](http://www.oxfam.qc.ca)  
E-mail: [info@oxfam.qc.ca](mailto:info@oxfam.qc.ca)

**Oxfam Nueva Zelanda**

Level 1, 62 Aitken Terrace  
Kingsland, Auckland  
New Zealand  
PO Box for all Mail: PO Box 68 357  
Auckland 1032  
New Zealand  
Tel: 64.9.355.6500  
E-mail: [oxfam@oxfam.org.nz](mailto:oxfam@oxfam.org.nz) [www.oxfam.org.nz](http://www.oxfam.org.nz)

**Oxfam Irlanda**

9 Burgh Quay, Dublin 2, Ireland  
353.1.672.7662 (ph)  
E-mail: [oxireland@oxfam.ie](mailto:oxireland@oxfam.ie)  
52-54 Dublin Road,  
Belfast BT2 7HN  
Tel: 44.289.0023.0220  
E-mail: [oxfam@oxfamni.org.uk](mailto:oxfam@oxfamni.org.uk)  
[www.oxfamireland.org](http://www.oxfamireland.org)

**Intermón Oxfam**

Roger de Lluria 15  
08010, Barcelona, Spain  
Tel: 34.93.482.0700  
E-mail: [intermon@intermon.org](mailto:intermon@intermon.org)  
[www.intermon.org](http://www.intermon.org)

**Novib**

Mauritskade 9  
2514 HD. The Hague, The Netherlands  
Tel: 31.70.342.1621  
E-mail: [info@novib.nl](mailto:info@novib.nl)  
[www.novib.nl](http://www.novib.nl)